

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE
SEGRETARIO GENERALE DEL
CONSIGLIO REGIONALE**

**DEKRET DES GENERALSEKRETÄRS
DES REGIONALRATES**

OGGETTO: Accertamento entrate derivante dal disinvestimento dei fondi di gestione per restituzione delle contribuzioni obbligatorie trattenute sull'indennità consiliare dovute alla rinuncia all'assegno vitalizio.

BETRIFFT: Feststellung der von der Desinvestition von Beträgen aus den Gebarungsfonds herrührenden Einnahmen, die für die Rückerstattung der auf die Aufwandsentschädigung einbehaltenen Pflichtbeitragszahlungen infolge des Verzichts auf die Leibrente bestimmt sind.

IL DIRIGENTE

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 con il quale sono state approvate le disposizioni applicative della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relative tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio e contabilità per gli enti pubblici;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, mit der die Anwendungsmodalitäten des Regionalgesetzes Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden sind, die unter anderen die Übernahme des Legislativdekretes Nr. 118 vom 23. Juni 2011 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Buchhaltung und des Haushalts der öffentlichen Körperschaften zum Gegenstand haben;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2019-2020-2021 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 19 settembre 2018, n. 375;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2019-2020-2021, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 375 vom 19. September 2018 genehmigt worden ist;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 217 con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all'Ufficio di Presidenza;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Generalsekretär des Regionalrates mit dem Erlass sämtlicher Akte betreffend die juristische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten und mit der Gebarung der im Gebarungshaushalt ausgewiesenen Geldmittel betraut worden ist, mit Ausnahme jener betreffend die Personalverwaltung sowie jener, die in die Zuständigkeit des Präsidiums fallen;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 216 come integrata con la

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, so wie er durch den

deliberazione 14 febbraio 2017, n. 279 di assegnazione al Segretario generale e al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

Vista la nota pervenuta in data 8 aprile 2019, prot. n. 1390 Cons. reg., con la quale un'ex consigliera regionale ha chiesto la restituzione dei contributi obbligatori ai sensi dell'art. 8 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4;

Visto il calcolo effettuato dall'Ufficio di contabilità e verificato dal Consulente finanziario del Consiglio regionale in merito alla restituzione dei contributi obbligatori come da richiesta sopra citata per l'importo complessivo di euro 353.019,10;

Vista la lettera del Presidente del Consiglio regionale di data 5 luglio 2019, prot. n. 2385 con la quale veniva chiesto il disinvestimento dal Fondo di gestione Pensplan Invest SGR di euro 353.019,10 per far fronte alla restituzione dei contributi obbligatori come sopra indicato;

Visto il provvisorio di entrata di data 9 luglio 2019, n. 50;

Ritenuto necessario accertare l'importo di euro 353.019,10 sul capitolo 435 "Svincolo di fondi per restituzioni contributi obbligatori per assegno vitalizio" - piano finanziario E.9.01.99.99.999;

d e c r e t a

1. di accertare l'importo di euro 353.019,10 per la restituzione dei contributi obbligatori di cui alla legge regionale n. 4/2014 sul capitolo 435 "Svincolo di fondi per restituzioni contributi obbligatori per assegno vitalizio" - piano finanziario E.9.01.99.99.999.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento nel termine di 60 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104 "Codice del processo amministrativo";

Präsidiumsbeschluss Nr. 279 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, mit welchem dem General- und dem Vizeregensekretär bis auf Widerruf die Geldmittel des Gebarungshaushalts zugewiesen worden sind;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 8. April 2019, Prot. Nr. 1390 RegRat, mit dem eine ehemalige Regionalratsabgeordnete um die Rückerstattung der Pflichtbeiträge laut Art. 8 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 ersucht hat;

Nach Einsicht in die vom Amt für Rechnungswesen vorgenommene und vom Finanzberater des Regionalrats geprüfte Berechnung des für die Rückerstattung der Pflichtbeiträge zustehenden Betrags, der sich gemäß dem oben genannten Antrag auf einen Gesamtbetrag von 353.019,10 Euro beläuft;

Nach Einsicht in das Schreiben des Präsidenten des Regionalrates vom 5. Juli 2019, Prot. Nr. 2385, mit dem er die Desinvestition von 353.019,10 Euro vom Gebarungsfonds Pensplan Invest SGR für die oben genannte Rückerstattung der genannten Pflichtbeiträge beantragt;

Nach Einsicht in die provisorischen Einnahmeanweisung Nr. 50 vom 9. Juli 2019;

Es als notwendig erachtend, den Betrag von 353.019,10 Euro auf dem Kapitel 435 - Entnahme von Beträgen zur Rückerstattung der Pflichtbeiträge für die Leibrenten - Finanzkontenplan E.9.01.99.99.999 festzustellen,

v e r f ü g t

1. Der Betrag in Höhe von 353.019,10 Euro für die Rückerstattung der Pflichtbeiträge gemäß dem Regionalgesetz Nr. 4/2014 wird auf dem Kapitel 435 - Entnahme von Beträgen zur Rückerstattung der Pflichtbeiträge für die Leibrenten - Finanzkontenplan E.9.01.99.99.999 festgestellt.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 des GvD Nr. 104 „Verwaltungsprozessordnung“ vom 2. Juli 2010 innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;

- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla conoscenza dello stesso, ai sensi del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO
- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018
DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Drⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

SU/FL/cs